



# HIV<sub>e</sub> COUNSELLING

---

Manuale per operatori

A cura di  
ELENA BRAVI  
GIOVANNI SERPELLONI



Regione del Veneto

Edizioni "La Grafica"

# HIV E COUNSELLING

a cura di

**Elena Bravi**  
**Giovanni Serpelloni**

*editing*

Filippo Lelli

# HIV E COUNSELLING

A cura di Elena Bravi e Giovanni Serpelloni  
Sezione di Screening HIV – Ser.T 1,  
Azienda U.L.S. 20, Verona

Pubblicazione “no profit”

Vietata la vendita

Per richieste:  
Dr. Giovanni Serpelloni  
Sezione di Screening HIV - Ser.T 1  
Azienda U.L.S. 20, Verona  
Via Germania, 20 – 37136 VERONA  
Telefono 045 8622235 - Fax 045 8622239  
e-mail: [hivgrcvr@ifinet.it](mailto:hivgrcvr@ifinet.it)

La responsabilità dei dati scientifici e dei contenuti degli articoli è dei singoli autori

Realizzato con il contributo della Regione Veneto  
Delibera della Giunta Regionale n. 1866 del 26-05-1998

Stampato in Italia  
Edizioni “*La Grafica*”,  
1ª Edizione – Ottobre 1999

*"Le persone si lasciano convincere più facilmente  
dalle ragioni che esse stesse hanno scoperto,  
piuttosto che da quelle scaturite dalla mente di altri"*

**Blaise Pascal**

*A Carlotta ed Emma, con amore.*

*A Flavio Nosè, con riconoscenza.*

# AUTORI

---

***Aloisi Maria Stella***

Centro di Riferimento AIDS  
e Servizio di Epidemiologia delle Malattie Infettive,  
IRCCS "L. Spallanzani",  
Roma.

***Amati Amato***

Dipartimento di Medicina Sperimentale e Clinica,  
Università degli Studi,  
Reggio Calabria.

***Ancona Ermanno***

Centro Elaborazione Dati,  
Sezione Screening HIV - Ser.T 1,  
Azienda U.L.S. 20,  
Verona.

***Aprili Giuseppe***

Servizio di Immunoematologia e Trasfusione,  
Azienda Ospedaliera,  
Verona.

***Bartoli Luca***

Istituto di Psichiatria,  
Università di Napoli, SUN.  
Servizio Psichiatria di Consultazione e  
d Epidemiologia Comportamentale,  
A.O. "D. Cotugno",  
Napoli.

***Boccalon Roberto***

Istituto di Psichiatria,  
Università degli Studi,  
Ferrara.

***Bosco Oliviero***

Sezione Screening HIV - Ser.T 1,  
Azienda U.L.S. 20,  
Verona.

***Bravi Elena***

Sezione Screening HIV - Ser.T 1,  
Azienda U.L.S. 20,  
Verona.

***Bressan Roberto***

Ser.T,  
Azienda U.S.L. 6,  
Vicenza

***Bugarini Roberto***

Reparto AIDS e  
Malattie Sessualmente Trasmesse,  
Istituto Superiore di Sanità,  
Roma.

***Buttò Stefano***

Laboratorio di Virologia,  
Istituto Superiore di Sanità,  
Roma.

***Carli Lorenza***

Psicologa,  
Vicenza.

***Dal Ben Fabiola***

Cooperativa Sociale Azalea,  
(Unità di Trattamento Domiciliare)  
Verona.

***Dal Canton Alessandro***

Centro Trasfusionale,  
A.S.L. 9,  
Treviso.

***Del Borgo Cosmo***

Istituto di Malattie Infettive,  
Policlinico "A. Gemelli",  
Roma.

**De Gaetano Annamaria**

Servizio di Psichiatria di Consultazione  
ed Epidemiologia Comportamentale A.O.,  
"D. Cotugno",  
Napoli.

**De Mei Barbara**

Laboratorio di Epidemiologia e Biostatistica,  
Istituto Superiore di Sanità,  
Roma.

**De Santi Anna**

Laboratorio di Epidemiologia,  
Istituto Superiore di Sanità,  
Roma.

**European Group on Contact Tracing  
and Partner Notification****Fantoni Massimo**

Istituto di Malattie Infettive,  
Policlinico "A. Gemelli",  
Roma.

**Ferrari Roberto**

Centro Trasfusionale,  
Ospedale di Camposampiero,  
Padova.

**Fibbia Giancarlo**

Sezione Screening HIV - Ser.T 1,  
Azienda U.L.S. 20,  
Verona.

**Frighetto Roberta**

Sezione Screening HIV - Ser.T 1,  
Azienda U.L.S. 20,  
Verona.

**Gallo Pietro**

Laboratorio di Epidemiologia e Biostatistica,  
Istituto Superiore di Sanità,  
Roma.

**Gallo Giovanni**

Dipartimento Prevenzione,  
Assessorato Sanità,  
Regione Veneto.

**Galvan Umberto**

Sezione Screening HIV - Ser.T 1,  
Azienda U.L.S. 20,  
Verona.

**Gandini Giorgio**

Servizio di Immunoematologia e Trasfusione,  
Azienda Ospedaliera,  
Verona.

**Gigantesco Antonella**

Reparto Valutazione dei Servizi Sanitari,  
Laboratorio di Epidemiologia e Biostatistica,  
Istituto Superiore di Sanità,  
Roma.

**Giuliani Massimo**

Reparto AIDS e Malattie Sessualmente Trasmesse,  
Istituto Superiore di Sanità,  
Unità Operativa AIDS Istituto S.Gallicano (IRCCS),  
Roma.

**Gruppo di Auto-Aiuto**

per persone sieropositive  
"la N.A.V.E.",  
Verona.

**Ippolito Giuseppe**

Centro di Riferimento AIDS e  
Servizio di Epidemiologia delle Malattie Infettive,  
Istituto Superiore di Sanità,  
IRCCS "L. Spallanzani",  
Roma

**Lelli Filippo**

Sezione Screening HIV - Ser.T 1,  
Azienda U.L.S. 20,  
Verona.

**Luzi Anna Maria**

Laboratorio di Epidemiologia e Biostatistica,  
Istituto Superiore di Sanità,  
Roma.

**Malena Marina**

Divisione Clinizzata Malattie Infettive,  
Azienda Ospedaliera,  
Verona.

**Martucci Patrizia**

Centro Operativo AIDS,  
Istituto Superiore di Sanità,  
Roma.

**Mazzi Marco Pietro**

Medico di Medicina Generale,  
Azienda U.L.S. 22  
Valeggio sul Mincio,  
Verona.

**Mengoli Carlo**

Istituto di Microbiologia e Virologia,  
Università degli Studi,  
Padova.

**Michieletto Federica**

Dipartimento Prevenzione,  
Assessorato Sanità,  
Regione Veneto.

**Morosini Pierluigi**

Reparto Valutazione dei Servizi Sanitari,  
Laboratorio di Epidemiologia e Biostatistica  
Istituto Superiore di Sanità,  
Roma

**Napoli Pier Angela**

Centro Operativo AIDS,  
Istituto Superiore di Sanità,  
Roma.

**Paon Paola**

Ser.T,  
Azienda U.S.L. 22,  
Bussolengo (Verona).

**Pellegrini Walter**

Unità Operativa Tossicodipendenze,  
A.S.L. 3,  
Torino.

**Perlato Rosa**

Sezione Screening HIV - Ser.T 1,  
Azienda U.L.S. 20,  
Verona.

**Pezzotti Patrizio**

Centro Operativo AIDS,  
Istituto Superiore di Sanità,  
Roma.

**Pupo Anna**

Settore Igiene Pubblica,  
Azienda U.S.L. 9,  
Treviso.

**Puro Vincenzo**

Centro di Riferimento AIDS e  
Servizio di Epidemiologia delle Malattie Infettive,  
Istituto Superiore di Sanità,  
IRCCS "L. Spallanzani",  
Roma.

**Quadrino Silvana**

Società Italiana Counselling  
a Indirizzo Sistemico (SICIS)

**Rezza Giovanni**

Centro Operativo AIDS,  
Istituto Superiore di Sanità,  
Roma.

**Rodeghiero Roberto**

Divisione di Dermatologia,  
Ospedale Civile,  
Belluno.

**Rossi Annalisa**

Sezione Screening HIV - Ser.T 1  
Azienda U.L.S. 20,  
Verona.

**Rossi Giampaolo**

Gruppo Pro-positivo Beta 2,  
Cremona.

**Scano Angelo**

Unità Operativa Tossicodipendenze,  
A.S.L. 3  
Torino.

**Serpelloni Giovanni**

Sezione Screening HIV - Ser.T 1,  
Azienda U.L.S. 20,  
Verona.

**Sherr Lorraine**

Royal Free and University College Medical School,  
London.

**Simeoni Elisabetta**

Sezione Screening HIV - Ser.T 1,  
Azienda U.L.S. 20,  
Verona.

**Smacchia Camillo**

Ser.T,  
Azienda U.S.L. 22,  
Bussolengo (Verona).

**Spagnolo Antonio G.**

Istituto di Bioetica,  
Facoltà di Medicina e Chirurgia  
"A. Gemelli",  
Università Cattolica del S. Cuore,  
Roma.

**Sperandeo Raffaele**

Istituto di Psichiatria,  
Università di Napoli, SUN.  
Servizio Psichiatria di Consultazione  
ed Epidemiologia Comportamentale  
A.O. "D. Cotugno",  
Napoli.

**Spizzichino Laura**

Unità Operativa AIDS,  
Azienda U.S.L. RM E,  
Roma.

**Spolaore Paolo**

Dipartimento Prevenzione,  
Assessorato Sanità,  
Regione Veneto.

**Starace Fabrizio**

Istituto di Psichiatria,  
Università di Napoli, SUN.  
Servizio Psichiatria di Consultazione  
ed Epidemiologia Comportamentale  
A.O. "D. Cotugno",  
Napoli.

**Suligo Barbara**

Centro Operativo AIDS,  
Istituto Superiore di Sanità,  
Roma.

**Tramarin Andrea**

Istituto di Malattie Infettive,  
Ospedale "S. Bortolo",  
Vicenza.

**Tripiciano Antonella**

Laboratorio di Virologia,  
Istituto Superiore di Sanità,  
Roma.

**Trautmann Franz**

Netherland Institute for Alcohol and  
Drug Abuse (N.I.A.D.),  
Peer Support European Project

**Vaselli Giorgia**

Centro Trasfusionale,  
Ospedale di Camposampiero,  
Padova.

**Vella Stefano**

Laboratorio di Virologia,  
Istituto Superiore di Sanità,  
Roma.

**Vicini Maria Assunta**

Psicologa, Psicoterapeuta  
Presidente Associazione TONG,  
Milano.

**Zermiani Monica**

Sezione Screening HIV - Ser.T 1,  
Azienda U.L.S. 20,  
Verona.



# INDICE

---

Presentazione	pag.	17
Introduzione	"	19

**PARTE 1. L'INFEZIONE DA HIV: ELEMENTI DI BASE**

1. Aspetti virologici e patogenetici concernenti l'infezione da HIV <i>Carlo Mengoli</i>	"	23
2. HIV ed AIDS: origine ed evoluzione di un'epidemia <i>Giovanni Rezza, Pier Angela Napoli, Patrizia Martucci, Barbara Suligoj, Patrizio Pezzotti</i>	"	39
3. Diagnosi di laboratorio dell'infezione da HIV e follow-up del soggetto esposto al virus <i>Stefano Buttò, Antonella Tripiciano</i>	"	49
4. I dati del Sistema di Sorveglianza Regionale per l'HIV <i>Paolo Spolaore, Giovanni Gallo, Federica Michieletto</i>	"	69

**PARTE 2. IL COUNSELLING NELL'INFEZIONE DA HIV:  
ASPETTI GENERALI**

5. Linee guida sul counselling (OMS 1995) <i>Traduzione e Commento a cura di: Elena Bravi e Annalisa Rossi</i>	"	91
6. Counselling e AIDS, oggi <i>Silvana Quadrino</i>	"	111
7. Test HIV e anonimato: aspetti clinici e giuridici <i>Giovanni Serpelloni, Elena Bravi, Elisabetta Simeoni, Monica Zermiani</i>	"	119

<b>8. Uso del profilattico e infezione da HIV</b>	pag. 145
<i>Elena Bravi, Annalisa Rossi, Filippo Lelli</i>	

### **PARTE 3. IL COUNSELLING NELL'INFEZIONE DA HIV: DAL TEST ALLA DIAGNOSI DI SIEROPOSITIVITÀ**

<b>9. Il counselling integrato telefonico: l'esperienza del telefono verde AIDS dell'I.S.S.</b>	" 169
<i>Anna Maria Luzi, Barbara De Mei, Pietro Gallo</i>	
<b>10. Il counselling pre-test nell'infezione da HIV</b>	" 179
<i>Elena Bravi, Giovanni Serpelloni, Umberto Galvan, Monica Zermiani, Filippo Lelli</i>	
<b>11. Il counselling post-test nell'infezione da HIV</b>	" 205
<i>Elena Bravi, Giovanni Serpelloni, Umberto Galvan, Monica Zermiani, Filippo Lelli</i>	
<b>12. Il counselling per l'HIV in alcune situazioni particolari</b>	" 215
<i>Elena Bravi, Giovanni Serpelloni, Umberto Galvan, Monica Zermiani, Filippo Lelli</i>	
<b>13. Il counselling: livelli d'intervento e fattori per le modifiche comportamentali</b>	" 239
<i>Lorenza Carli, Giovanni Serpelloni</i>	
<b>14. La comunicazione di diagnosi di sieropositività: aspetti psicologici</b>	" 267
<i>Elena Bravi, Giovanni Serpelloni, Umberto Galvan, Monica Zermiani, Filippo Lelli</i>	
<b>15. Il counselling per il rischio suicidario nell'infezione da HIV</b>	" 283
<i>Elena Bravi, Monica Zermiani, Filippo Lelli</i>	
<b>16. "Contact Tracing" e "Partner Notification" nell'infezione da HIV</b>	" 293
<i>Elisabetta Simeoni, Giovanni Serpelloni, European Group on Contact Tracing and Partner Notification</i>	

### **PARTE 4. IL COUNSELLING NELLA PERSONA HIV POSITIVA**

<b>17. Il management clinico della persona sieropositiva</b>	" 329
<i>Oliviero Bosco</i>	
<b>18. Disturbi neurocognitivi precoci in corso di infezione da HIV</b>	" 345
<i>Fabrizio Starace, Luca Bartoli</i>	
<b>19. Comorbidità ed infezione da HIV: modelli teorici e prospettive di intervento</b>	" 355
<i>Raffaele Sperandeo, Fabrizio Starace</i>	

<b>20. Il counselling con la persona sieropositiva: dalla fase asintomatica alla comparsa dei sintomi</b>	pag. 371
<i>Elena Bravi , Monica Zermiani, Filippo Lelli</i>	
<b>21. Il counselling infermieristico nell'infezione da HIV</b>	" 399
<i>Walter Pellegrini, Angelo Scano</i>	
<b>22. HIV/AIDS counselling e problematiche sociali</b>	" 417
<i>Roberta Frighetto</i>	
<b>23. Il counselling legale nell'infezione da HIV</b>	" 427
<i>Elisabetta Simeoni</i>	

## **PARTE 5. IL COUNSELLING NELLA PERSONA AFFETTA DA AIDS**

<b>24. Infezione da HIV ed assistenza domiciliare</b>	" 433
<i>Oliviero Bosco, Giovanni Serpelloni, Roberta Frighetto, Fabiola Dal Ben</i>	
<b>25. La qualità della vita nelle persone con infezione da HIV</b>	" 453
<i>Massimo Fantoni, Cosmo Del Borgo</i>	
<b>26. Il supporto psicologico alla persona con AIDS in fase terminale</b>	" 459
<i>Maria Assunta Vicini</i>	

## **PARTE 6. IL COUNSELLING NELLA TERAPIA ANTIRETROVIRALE PER L'HIV**

<b>27. Terapia antiretrovirale nell'infezione da HIV: stato dell'HAART</b>	" 471
<i>Stefano Vella</i>	
<b>28. L'aderenza alle terapie: analisi dei fattori determinanti e tecniche di counselling</b>	" 477
<i>Elena Bravi, Oliviero Bosco, Giovanni Serpelloni</i>	
<b>29. Il counselling motivazionale nel miglioramento dell'aderenza al trattamento con farmaci antiretrovirali</b>	" 509
<i>Fabrizio Starace, Annamaria de Gaetano</i>	
<b>30. Etica della sperimentazione clinica di nuovi farmaci per l'AIDS</b>	" 521
<i>Antonio G. Spagnolo</i>	

## **PARTE 7. IL COUNSELLING PER LE DONNE**

<b>31. Il counselling nelle donne con infezione da HIV</b>	" 543
<i>Lorraine Sherr</i>	

**32. Legislazione, counselling e assistenza sanitaria per prostitute immigrate**

*Camillo Smacchia, Paola Paon*

pag. 557

**PARTE 8. IL COUNSELLING IN ALCUNE SITUAZIONI PARTICOLARI**

**33. Alcune applicazioni pratiche del Counselling nelle attività di outreach**

*Franz Trautmann*

" 575

**34. Donazione di sangue, trasfusione e HIV counselling**

*Giorgio Gandini, Giovanni Aprili*

" 581

**35. L'infettivologo ed il counselling**

*Marina Malena*

" 595

**36. Il Medico Generale, la promozione della salute e il counselling HIV/AIDS**

*Marco Pietro Mazzi*

" 599

**37. Il counselling nei gruppi di auto aiuto per persone con infezione da HIV**

*Anna De Santi, Giampaolo Rossi*

" 615

**38. Il gruppo di auto-aiuto per persone sieropositive "la N.A.V.E."**

*Gabriella O., Laura T., Clara M.*

" 625

**PARTE 9. IL COUNSELLING : GLI OPERATORI, LA FORMAZIONE, LA QUALITÀ**

**39. La formazione al counselling HIV-AIDS**

*Anna De Santi*

" 635

**40. Domande e risposte: informazioni di base per gli operatori**

*A cura di: Giovanni Serpelloni, Elena Bravi e Gruppo di Revisione ed Aggiornamento <sup>1</sup>*

" 657

**41. Le vicissitudini della relazione d'aiuto: la sindrome del burnout**

*Roberto M. Boccalon*

" 685

**42. Una griglia di valutazione di processo del counselling HIV**

*Antonella Gigantesco, Massimo Giuliani, Roberto Bugarini, Laura Spizzichino, Amato Amati, Umberto Galvan, Pierluigi Morosini*

" 695

<b>43. Principi di total quality management per un servizio di HIV/AIDS counselling</b>	"	705
<i>Monica Zermiani, Giovanni Serpelloni, Elena Bravi</i>		
<b>44. L'approccio economico alla prevenzione delle infezioni sessualmente trasmesse</b>	"	717
<i>Andrea Tramarin</i>		
<b>45. Il counselling all'operatore sanitario dopo esposizione professionale a HIV</b>	"	723
<i>Maria Stella Aloisi, Vincenzo Puro, Giuseppe Ippolito</i>		
<b>46. Profilassi post-esposizione non occupazionale all'infezione da HIV: orientamenti per il management</b>	"	731
<i>Oliviero Bosco, Giovanni Serpelloni</i>		
<b>47. Internet e HIV</b>	"	737
<i>Ermanno Ancona</i>		

---

<sup>1</sup> **Gruppo di revisione ed aggiornamento 1999:** *Giorgia Vaselli, Alfredo Borri, Piero Rocchetto, Roberto Rodeghiero, Alessandro Dal Canton, Roberto Bressan, Anna Pupo, Rosa Perlato, Lelli Filippo, Giancarlo Fibbia, Monica Zermiani, Annalisa Rossi*

## PRESENTAZIONE

---

È passata ormai quasi una generazione da quando i Centers for Disease Control (CDC) di Atlanta segnarono il primo caso di infezione da HIV.

In questi 18 anni molte cose sono cambiate: il decorso dell'infezione si è completamente modificato, grazie all'introduzione di combinazioni di farmaci antiretrovirali sempre più potenti. Ciò ha determinato un notevole aumento della sopravvivenza ed una migliore qualità di vita delle persone colpite. Il panorama dell'HIV è ora in costante evoluzione; la più lenta evoluzione dell'infezione e la possibilità di controllare, almeno in parte, l'insorgenza delle patologie opportunistiche, tende a fare assumere alla malattia da HIV caratteristiche proprie delle patologie croniche (quali ad esempio il diabete o l'ipertensione arteriosa, etc.) e sempre meno quelle di una patologia ad esito rapidamente infausto.

Se quanto sopra riportato rappresenta un grande progresso, non vanno in ogni caso sottovalutate le possibili conseguenze di questi cambiamenti. L'aumentata diffusione dell'infezione tra le coppie eterosessuali ed il conseguente incremento delle nuove infezioni tra le donne richiedono nuove e più articolate risposte. Sia gli operatori che i pazienti non si trovano più a dover gestire esclusivamente "problematiche di morte", bensì anche "problematiche di vita" (i figli, il lavoro, l'alloggio, la famiglia, etc.). Occorre inoltre sottolineare il fatto che, oggi, le persone sieropositive, proprio grazie all'aumentato benessere fisico, hanno una vita sessuale mediamente più lunga e più intensa; ciò è un bene dal punto di vista individuale, ma può comportare a lungo termine un aumento del rischio di trasmissione dell'infezione. Questo effetto potrebbe però, essere controbilanciato da una diminuita probabilità di trasmissione per singolo rapporto, dovuta al possibile abbattimento della carica virale conseguente all'uso dei farmaci antiretrovirali.

È in questo contesto che oggi si deve collocare il counselling, strategia d'intervento che consente, tramite la trasmissione di informazioni, il supporto e l'assistenza, di contenere in maniera significativa sia i rischi legati al contagio, sia il disagio emotivo della persona sieropositiva e dei suoi cari. Esso rappresenta, quindi, anche un importante strumento di prevenzione, purtroppo spesso sottovalutato e scarsamente sostenuto da iniziative di formazione e addestramento al suo corretto utilizzo. È proprio in questo senso che l'opera di E. Bravi e G. Serpelloni acquista un valore particolare.

Il volume raccoglie contributi ed esperienze di alcuni fra i più prestigiosi esperti in materia di HIV/AIDS e ricopre una vasta gamma di ambiti di applicazione del counselling. Esso si

pone, dunque, come un prezioso ausilio formativo per tutti coloro (medici e non) che si occupano di HIV e che desiderano approfondire le proprie conoscenze teoriche, così come alcuni aspetti operativi ed estremamente pratici, legati alla gestione dei diversi aspetti dell'infezione e della malattia da HIV, nelle sue diverse fasi.

In conclusione, non v'è dubbio alcuno sull'utilità di questa opera, che godrà sicuramente di una grande fortuna.

Giovanni Rezza

*Centro Operativo AIDS-Reperto AIDS e MST  
Laboratorio di Epidemiologia  
Istituto Superiore di Sanità,  
Roma*

# INTRODUZIONE

---

È nel 1993 che il nostro gruppo ha pubblicato il suo primo Manuale di Counselling HIV/AIDS per operatori. Da allora sono passati solo 6 anni, ma i cambiamenti che in questo periodo ci sono stati nell'infezione da HIV e nell'AIDS sono stati tali e tanti da richiedere, inevitabilmente, una riedizione della precedente opera.

È stato partendo da questa considerazione che abbiamo cominciato a realizzare l'attuale Manuale, nella consapevolezza che il counselling rappresenta un intervento irrinunciabile per tutti coloro che, a diverso titolo, si trovano a dover gestire una relazione con un paziente sieropositivo o con un suo familiare, partner o amico.

Il presente volume si articola in 9 parti, relative alle possibili applicazioni del counselling nelle diverse fasi e nei diversi contesti dell'infezione da HIV/AIDS e si avvale del contributo di numerosi esperti.

Un primo ringraziamento va a questi professionisti che, con lodevole entusiasmo, non hanno avuto dubbi nell'offrire il loro contributo scientifico, benché privi di qualsiasi riconoscimento economico (il presente volume è una pubblicazione *"no profit"*, realizzata nell'ambito di un Progetto Regionale della Regione Veneto).

Dobbiamo inoltre ringraziare tutti gli operatori della Sezione di Screening HIV-Ser.T 1, ed in particolare il Dr. Filippo Lelli e la Sig. Annalisa Rossi per l'insostituibile contributo nell'editing, la Dr. Roberta De Liso, la Dr. Francesca Cordioli e la Dr. Maria Luisa Bovo per la loro paziente opera di rilettura e l'Ing. Ermanno Ancona per il suo prezioso supporto informatico.

Un sincero ringraziamento va anche a tutti coloro che hanno creduto in quest'opera e ci hanno sostenuto negli inevitabili momenti di difficoltà; un grazie particolare alle nostre famiglie per aver condiviso, e talvolta sopportato, la difficoltà del nostro impegno.

Ed infine, ma "soprattutto", un grazie ai nostri pazienti ed ai loro cari che, attraverso la loro sofferenza e la loro tenacia, ci hanno consentito di imparare molto di quanto è scritto in questo volume. Senza di loro tutto questo non sarebbe stato possibile.

Elena Bravi  
Giovanni Serpelloni

Verona, Ottobre 1999



